

範疇 語文
Sector: LANGUAGES

中文/WRITTEN CHINESE

院校 Institution:			CARITAS COMMUNITY AND HIGHER EDUCATION SERVICE (CARITAS)	明愛社區及高等教育服務		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
500	CARITAS	24C03399-3	PRACTICAL CHINESE	實用中文	NA 不適用	
500	CARITAS	24Z00871-2	CHINESE & ITS PRACTICAL APPLICATIONS	中文及應用文精研課程	NA 不適用	

院校 Institution:			CARITAS INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION (CIHE)	明愛專上學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
517	CIHE	24Z04608-8	APPLIED CHINESE (A MODULE FROM 4-YEAR HIGHER DIPLOMA PROGRAMMES, 3-YEAR ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES AND 1-YEAR HIGHER CERTIFICATE PROGRAMMES) *CEF APPLICATIONS IN RESPECT OF THIS COURSE WILL CEASE FROM 19 JULY, 2010 UNTIL FURTHER NOTICE/本課程於2010年7月19日起停止接受申請直至另行通知		NA 不適用	

517	CIHE	24Z04666-5	"MODERN CHINESE LANGUAGE" AND "CHINESE WRITING SKILLS" [2 SUBJECTS FROM THE HIGHER DIPLOMA IN TRANSLATION AND INTERPRETATION (HDTI) PROGRAMME] *CEF APPLICATIONS IN RESPECT OF THIS COURSE WILL CEASE FROM 19 JULY 2010 UNTIL FURTHER NOTICE/本課程於2010年7月19日起停止接受申請直至另行通知		NA 不適用	
-----	------	------------	---	--	--------	--

院校 Institution:		COMMUNITY COLLEGE OF CITY UNIVERSITY (CITYU-CC)		香港城市大學專上學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
115	CITYU-CC	24A05564-7	ASSOCIATE OF ARTS IN APPLIED CHINESE STUDIES	應用中文副文學士	N/A 不適用	

院校 Institution:		HKUST COLLEGE OF LIFELONG LEARNING (HKUST-CL3)		香港科技大學持續進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
107	HKUST-CL3	24C01642-8	CERTIFICATE IN CHINESE COMMUNICATION FOR BUSINESS *CEF APPLICATIONS IN RESPECT OF THIS COURSE WILL CEASE FROM 28 SEPTEMBER 2011 ONWARDS	商業中文傳意證書課程 *本課程於2011年9月28日起停止接受申請	NA 不適用	

院校 Institution:		LI KA SHING INSTITUTE OF PROFESSIONAL AND CONTINUING EDUCATION, OUHK (LiPACE)		李嘉誠專業進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
102	LiPACE	24C00377-6	54710 CERTIFICATE IN CHINESE BUSINESS WRITING (FORMERLY KNOWN AS: 54500 CERTIFICATE IN CHINESE BUSINESS WRITING)	中文商業寫作證書課程	NA 不適用	
102	LiPACE	24C00379-2	54715 CERTIFICATE IN PRACTICAL CHINESE (FORMERLY KNOWN AS: 54550 CERTIFICATE IN PRACTICAL CHINESE)	實用中文證書課程	NA 不適用	

院校 Institution:		SCHOOL OF CONTINUING AND PROFESSIONAL EDUCATION, THE HONG KONG INSTITUTE OF EDUCATION (HKIED-SCPE)		香港教育學院持續專業教育學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
122	HKIED-SCPE	24Z04063-2	CERTIFICATE IN BUSINESS CHINESE	商業中文證書課程	NA 不適用	

院校 Institution:		SCHOOL OF CONTINUING AND PROFESSIONAL STUDIES, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG (CUHK-SCS)		香港中文大學專業進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
105	CUHK-SCS	24L00174-1	DIPLOMA PROGRAMME IN CHINESE COMMUNICATION IN BUSINESS AND ADMINISTRATION	商業及行政中文文憑課程	NA 不適用	
105	CUHK-SCS	24Z05278-9	CHINESE READING AND WRITING SKILLS (MODULE OF HIGHER DIPLOMA PROGRAMME IN CHINESE MEDICINE PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY)	中文讀寫技巧 (中藥調劑配藥高級文憑課程單元)	NA 不適用	

105	CUHK-SCS	24Z07830-3	CHINESE TO ENGLISH TRANSLATION AND ENGLISH TO CHINESE TRANSLATION (MODULES OF ADVANCED PROFESSIONAL DIPLOMA PROGRAMME IN TRANSLATION AND BILINGUAL COMMUNICATION) APPLICANT PURSUING THIS COURSE WITH COURSE COMMENCEMENT DATE FALLING AFTER 31 DECEMBER 2012 IS NOT ELIGIBLE TO CLAIM REIMBURSEMENT FROM CEF. /申請人報讀於二零一二年十二月三十一日後開課的課程並不能申領基金發還款項。		NA 不適用	
105	CUHK-SCS	24Z07885-0	CHINESE READING AND WRITING SKILLS, ENGLISH TO CHINESE TRANSLATION AND CHINESE TO ENGLISH TRANSLATION (MODULES OF CERTIFICATE PROGRAMME IN ENGLISH AND CHINESE) APPLICANT PURSUING THIS COURSE WITH COURSE COMMENCEMENT DATE FALLING AFTER 31 DECEMBER 2012 IS NOT ELIGIBLE TO CLAIM REIMBURSEMENT FROM CEF. /申請人報讀於二零一二年十二月三十一日後開課的課程並不能申領基金發還款項。		NA 不適用	

院校 Institution:		SCHOOL OF PROFESSIONAL AND CONTINUING EDUCATION, HKU (SPACE)		香港大學專業進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
100	SPACE	24C01173-6	FOUNDATION CERTIFICATE IN PRACTICAL CHINESE WRITING	實用中文寫作基礎證書	NA 不適用	
100	SPACE	24C02209-6	FOUNDATION CERTIFICATE IN MAINLAND CHINA BUSINESS CORRESPONDENCE	內地商務寫作基礎證書	NA 不適用	
100	SPACE	24K07451-6	ADVANCED CERTIFICATE IN MEDIA TRANSLATION	傳媒翻譯高級證書	NA 不適用	

100	SPACE	24Z01174-8	READING AND WRITING IN CHINESE; ADVANCED CHINESE FOR BUSINESS AND COMMERCE (MODULE FROM ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES) (FORMERLY KNOWN AS: CHINESE WRITING (I): READING AND WRITING CHINESE WRITING (II): ADVANCED CHINESE FOR BUSINESS AND COMMERCE (MODULE FROM ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES))	閱讀與寫作; 高級商貿中文(副學士課程科目) (前名: 中文寫作(一): 閱讀與寫作; 中文寫作(二): 高級商貿中文(副學士課程科目) 中文寫作(一): 閱讀與寫作; 中文寫作(二): 高級商貿中文(副學士學位課程科目))	NA 不適用	
100	SPACE	24Z01425-9	ADVANCED CHINESE FOR BUSINESS AND COMMERCE; ADVANCED CHINESE LANGUAGE (MODULE FROM ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES) (FORMERLY KNOWN AS: CHINESE WRITING (II): ADVANCED CHINESE FOR BUSINESS AND COMMERCE CHINESE WRITING (III): ADVANCED CHINESE LANGUAGE (MODULE FROM ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES); ADVANCED CHINESE WRITING (I): ADVANCED CHINESE LANGUAGE ADVANCED CHINESE WRITING (II): ADVANCED CHINESE FOR BUSINESS AND COMMERCE (MODULE FROM ASSOCIATE DEGREE PROGRAMMES))	高級商貿中文; 高級中國語文(副學士課程科目) (前名: 中文寫作(二): 高級商貿中文 中文寫作(三): 高級中國語文(副學士課程科目) 高級中文寫作(一): 高級中國語文 高級中文寫作(二): 高級商貿中文(副學士課程科目))	NA 不適用	
100	SPACE	24Z02011-9	CICPA EXAMINATION PREPARATORY PROGRAMME - CHINESE 1 & CHINESE 2	中國註冊會計師協會全國統一考試備試課程 - 中文一及中文二	NA 不適用	

100	SPACE	24Z06686-0	NEWS WRITING AND REPORTING IN CHINESE AND NEWS TRANSLATION (CHINESE & ENGLISH) AND NEWS EDITING IN CHINESE (MODULES FROM ADVANCED DIPLOMA IN APPLIED SOCIAL SCIENCES PROGRAMMES AND ADVANCED CERTIFICATE IN JOURNALISM AND COMMUNICATION) (FORMERLY KNOWN AS: NEWS WRITING AND REPORTING IN CHINESE AND NEWS TRANSLATION AND NEWS EDITING IN CHINESE (MODULES FROM ADVANCED DIPLOMA IN APPLIED SOCIAL SCIENCES PROGRAMMES AND ADVANCED CERTIFICATE IN JOURNALISM AND COMMUNICATION)); NEWS WRITING AND REPORTING IN CHINESE AND NEWS TRANSLATION AND NEWS EDITING IN CHINESE (MODULES FROM ADVANCED DIPLOMA IN APPLIED SOCIAL SCIENCES PROGRAMMES))	新聞寫作與採訪(中文)及新聞翻譯(中英)及新聞編輯(中文) (前名: 新聞寫作與採訪(中文)及新聞翻譯(中英)及新聞編輯(中文)(應用社會科學高級文憑))	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06697-6	ADVANCED CERTIFICATE IN COMMERCIAL AND LEGAL TRANSLATION	商業及法律翻譯高級證書	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06698-4	CERTIFICATE IN LANGUAGE AND TRANSLATION	語文及翻譯證書	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06699-2	ADVANCED CERTIFICATE IN TRANSLATION STUDIES	翻譯學高級證書	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06700-A	DIPLOMA IN TRANSLATION STUDIES	翻譯學文憑	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06701-8	INTENSIVE PREPARATORY COURSE FOR DIPLOMA IN TRANSLATION OF THE INSTITUTE OF LINGUISTS	英國語言學會翻譯文憑考試密集備試課程	N/A 不適用	
100	SPACE	24Z06702-6	POSTGRADUATE CERTIFICATE IN TRANSLATION	翻譯深造證書	N/A 不適用	

100	SPACE	24Z06703-4	POSTGRADUATE DIPLOMA IN TRANSLATION	翻譯深造文憑	N/A 不適用	
-----	-------	------------	-------------------------------------	--------	---------	--

院校 Institution:		SCHOOL OF PROFESSIONAL EDUCATION AND EXECUTIVE DEVELOPMENT, POLYU (SPEED)		香港理工大學專業進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
101	SPEED	24Z00176-9	PRACTICAL CHINESE FOR ADMINISTRATORS		NA 不適用	

院校 Institution:		THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG (CUHK)		香港中文大學		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
002	CUHK	24C07318-9	FOUNDATION CERTIFICATE PROGRAMME IN CHINESE LITERACY FOR THE DEAF	聾人中文讀寫基礎證書課程	N/A 不適用	
002	CUHK	24C07320-0	CERTIFICATE PROGRAMME IN CHINESE LITERACY FOR THE DEAF	聾人中文讀寫證書課程	N/A 不適用	

002	CUHK	24C07321-9	FOUNDATION CERTIFICATE PROGRAMME IN CHINESE LOCAL LANGUAGE AND CULTURE (CANTONESE)	中國地方語言文化（粵語）基礎證書課程	N/A 不適用	
002	CUHK	24C07322-7	FOUNDATION CERTIFICATE PROGRAMME IN CHINESE CHARACTERS (FORMERLY KNOWN AS: FOUNDATION CERTIFICATE PROGRAMME IN WRITTEN CHINESE (NON-NATIVE SPEAKERS))	漢字基礎證書課程 (前名: 漢字讀寫基礎證書課程 (非母語人士))	N/A 不適用	
002	CUHK	24Z07323-9	NEWS MEDIA & PRESENTATION SKILLS I AND HSK PREPARATION	新聞閱讀與表達一 及 HSK應試輔導	N/A 不適用	
002	CUHK	24Z07324-7	SPEECH PREPARATION & PRESENTATION SKILLS I AND HSK PREPARATION	專題演講一 及 HSK應試輔導	N/A 不適用	
002	CUHK	24Z07325-5	COMMUNICATION SKILLS & CULTURE I AND HSK PREPARATION	語言與文化一 及 HSK應試輔導	N/A 不適用	

院校 Institution:			THE OPEN UNIVERSITY OF HONG KONG (OUHK)	香港公開大學		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
007	OUHK	24Z00209-9		語文通論	NA 不適用	
007	OUHK	24Z00210-2		中國語文運用(二)	NA 不適用	
007	OUHK	24Z00211-0		大專中國語文	NA 不適用	
007	OUHK	24Z00381-8		應用文	NA 不適用	
007	OUHK	24Z00382-6		中國現代語法	NA 不適用	
007	OUHK	24Z00383-4		中國語文運用(一)	NA 不適用	
007	OUHK	24Z01441-0		商業關係與溝通 (前名: B190C - 商業關係與溝通)	NA 不適用	

院校 Institution:			THE SCHOOL OF CONTINUING AND PROFESSIONAL EDUCATION, CITY UNIVERSITY OF HONG KONG (SCOPE)	香港城市大學專業進修學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
106	SCOPE	24Z00208-0		行政人員商務應用文課程	NA 不適用	

院校 Institution:			THE SCHOOL OF CONTINUING EDUCATION OF THE HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY (HKBUSCE)	香港浸會大學持續教育學院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
103	HKBUSCE	24K00177-2	PROFESSIONAL CERTIFICATE IN MODERN CHINESE COMMUNICATION	現代中文傳意專修證書	NA 不適用	
103	HKBUSCE	24K03336-4	PROFESSIONAL CERTIFICATE IN PRACTICAL CHINESE WRITING	實用中文寫作專修證書	NA 不適用	

院校 Institution:			YMCA COLLEGE OF CONTINUING EDUCATION (YMCA-CCE)	港青專業進修書院		
院校編號 Institution Code	院校 Institution	課程編號 Course Code	課程名稱(英文) Course Title (English)	課程名稱(中文) Course Title (Chinese)	基準試 Benchmark Examination	備註 Remarks
516	YMCA-CCE	24C00502-7	CERTIFICATE IN CHINESE BUSINESS WRITING		NA 不適用	